

# 768R/769R

## Récepteur huit canaux



## Guide d'installation et de programmation

© Cooper Security Ltd. 2004

La plus grande attention a été apportée à l'exactitude des informations contenues dans ce document. Les auteurs de cette notice ainsi que la société Cooper Security Limited déclinent toute responsabilité en cas de pertes ou de dommages provoqués ou supposés avoir été provoqués directement ou indirectement par ce guide. Par ailleurs, le contenu de ce document est susceptible d'être modifié sans avis préalable.

## Sommaire

1. INTRODUCTION.....	5
2. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES .....	7
Spécifications .....	7
Disposition physique.....	8
Commandes et affichages .....	10
En face avant.....	10
A l'intérieur de l'équipement.....	11
Entrées .....	12
Radio.....	12
Autoprotection .....	12
Sorties .....	13
Sorties à relais.....	13
Buzzer interne .....	14
Modules d'extension .....	14
Carte d'extension à 8 relais (optionnelle) .....	14
Module d'extension 769r.....	15
Protection des entrées et sorties d'alimentation .....	15
Equipements compatibles.....	16
3. PREPARATION DE L'INSTALLATION.....	17
Généralités .....	17
Détermination du nombre de récepteurs requis .....	17
Exemple.....	18
Association du récepteur aux émetteurs et aux modes de fonctionnement de ceux-ci .....	19
Localisation du récepteur .....	19
Exigences relatives à l'alimentation.....	20
Résumé de la procédure à suivre afin de préparer l'installation .....	20
4. INSTALLATION .....	21
Précautions liées à l'électricité statique.....	21
Déballage des équipements et préparation de l'installation .	21
Installation du boîtier .....	21
Installation de la carte d'extension .....	23
Installation de l'antenne.....	24
Raccordement du récepteur.....	24
Raccordement d'un dispositif de RAZ externe.....	25
Raccordement du buzzer .....	25
Raccordement d'une carte d'extension à 8 relais (optionnelle).....	26

Modules d'extension .....	26
Installation .....	26
Raccordement .....	26
5. PROGRAMMATION .....	28
Commandes de programmation .....	28
Accès au mode de programmation .....	29
Sortie du mode de programmation .....	30
Retour à la programmation par défaut .....	30
Programmation par défaut .....	31
Structure du menu .....	31
Apprentissage des détecteurs .....	32
Apprentissage manuel (Ln) .....	34
Apprentissage automatique (LA) .....	36
Suppression des détecteurs (dL) .....	37
Suppression d'émetteurs sélectionnés .....	37
Effacement d'un canal .....	38
Programmation des canaux (OP) .....	39
Modes de fonctionnement .....	40
Activation / désactivation du buzzer (SN) .....	42
Apprentissage infrarouge (IR) .....	43
Supervision (SP) .....	44
Détection de brouillage (JA) .....	45
Interrogation (??) .....	46
6. Test .....	48
Mesure de l'intensité du signal émis par un émetteur (SG) ..	48
Mesure de l'intensité du signal émis par tous les émetteurs (SA) .....	49

## **1. INTRODUCTION**

Le 768r est un récepteur 8 canaux fonctionnant sur la fréquence 868 MHz et pouvant être utilisé avec toute la gamme des émetteurs 868 MHz actuellement proposés par Scantronic (voir le chapitre 2). Le 768r peut être utilisé soit comme équipement autonome, soit en tant qu'interface radio pour une centrale d'alarme filaire.

Le 769r est un module d'extension utilisé avec le récepteur 768r afin de pourvoir ce dernier de huit canaux supplémentaires. Il n'est pas lui-même doté d'un récepteur radio et son alimentation est assurée par le récepteur 768r auquel il est attaché.

Chaque canal pouvant gérer jusqu'à 4 émetteurs distincts du même type, un seul 768r/769r peut être utilisé avec jusqu'à 32 émetteurs. Cooper Security Ltd recommande cependant de n'utiliser cette possibilité qu'avec des émetteurs de type panique ou assistance médicale. En effet, si, par exemple, quatre émetteurs IRP sont associés à un seul et même canal, il peut être difficile de savoir quel est le premier ayant déclenché une alarme.

De plus, le 768r/769r permettant de programmer différents modes de fonctionnement pour les différents canaux, il n'est pas obligatoire de sélectionner un même mode pour tous les canaux. Lorsqu'ils font l'apprentissage d'un émetteur, le 768r et le 769r lui assignent le mode de fonctionnement auquel il est associé par défaut. Se reporter au tableau 1 de la page 33 pour

savoir à quel mode de fonctionnement les divers types d'émetteurs sont associés par défaut.

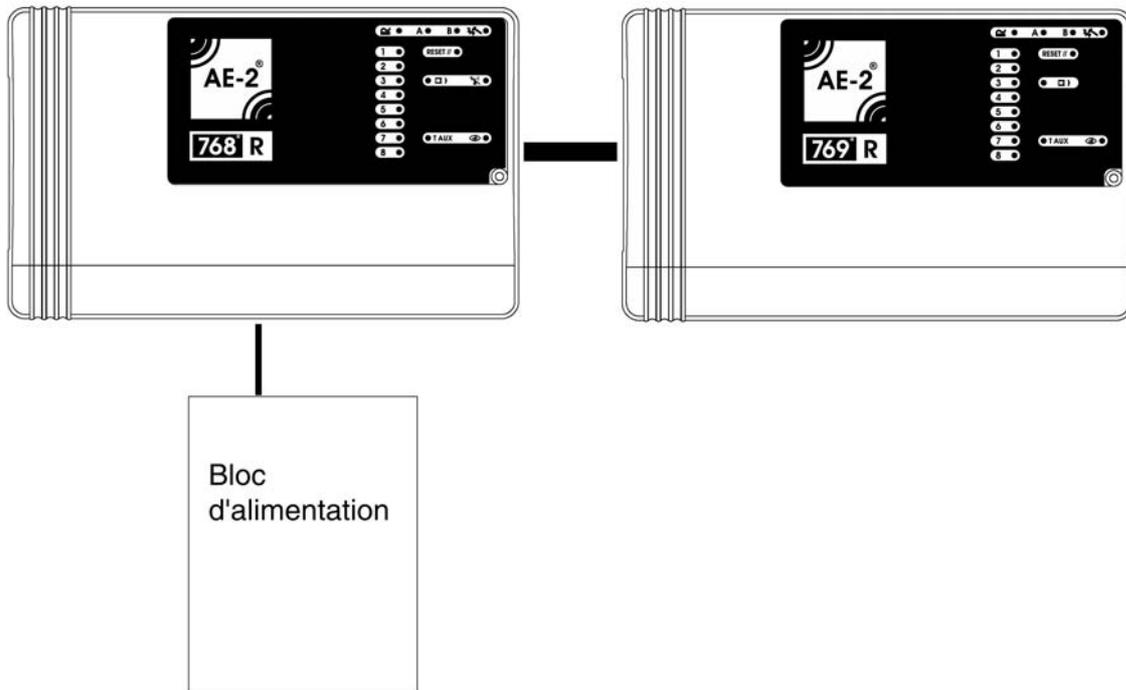


Figure 1. Le 768r et le 769r

En raccordant jusqu'à 3 modules d'extension 769r à un même 768r, une installation peut disposer d'un total de 32 canaux. Avec 4 équipements associés à chacun des canaux, cela fait qu'on peut avoir jusqu'à 128 émetteurs pouvant communiquer avec un ensemble 768r/769r.

Chaque 768r / 769r peut être associé à une carte d'extension à relais 8600EUR-00. Celle-ci est pourvue de huit relais (un par canal), chacun faisant office de contact sec unipolaire NO / NF.

Le 768r fonctionne normalement avec une antenne interne mais, si besoin est, il peut être pourvu d'une antenne externe. Voir le chapitre 2 pour avoir les références des antennes compatibles.

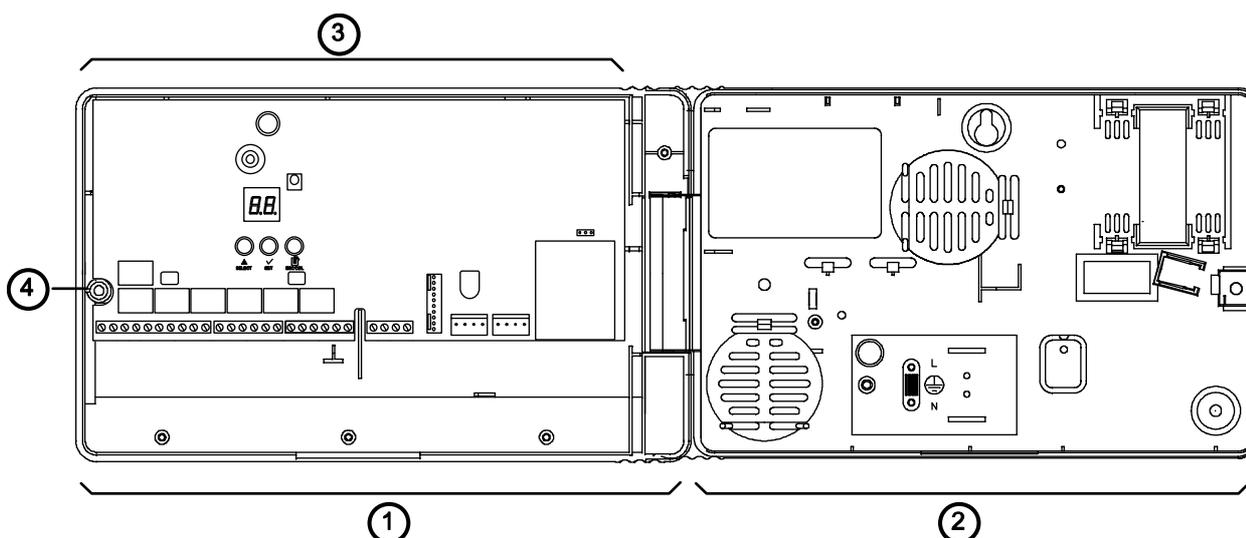
## **2. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES**

### **SPECIFICATIONS**

Canaux	8 canaux, chacun pouvant accepter jusqu'à 4 équipements.
Affichage	2 afficheurs LED (7 segments). Visible lorsque le boîtier est ouvert.
Conformité	Ce produit a été testé et est conforme aux exigences de la directive 1995/5/EC R&TTE.
Section radio	Fréquence de fonctionnement 868,6625 MHz sur bande passante 20 kHz. Produit testé et conforme aux normes européennes I-ETS 300 220 et I-ETS 300 339 (en cours de rédaction).
Alimentation 12 V	768r : courant de repos 55 mA. 769r : courant de repos 55 mA. Consommation maximale toutes sorties actives : 330 mA pour le 768r, 210 mA pour le 769r.
Sorties	Contacts de relais, NO / NF, 2 A à 25 Vcc.
Dimensions	163 (h) x 265 (l) x 81 (p) mm.
Poids	0,65 kg (sans le module d'extension 8 canaux 769r).

## **DISPOSITION PHYSIQUE**

Les boîtiers du 768r et du 769r, constitués de polycarbonate, sont conformes aux exigences de la norme BS4734 et sont prévus pour être fixés à un mur. La figure 2 ci-dessous est une vue d'ensemble de leurs principaux composants :



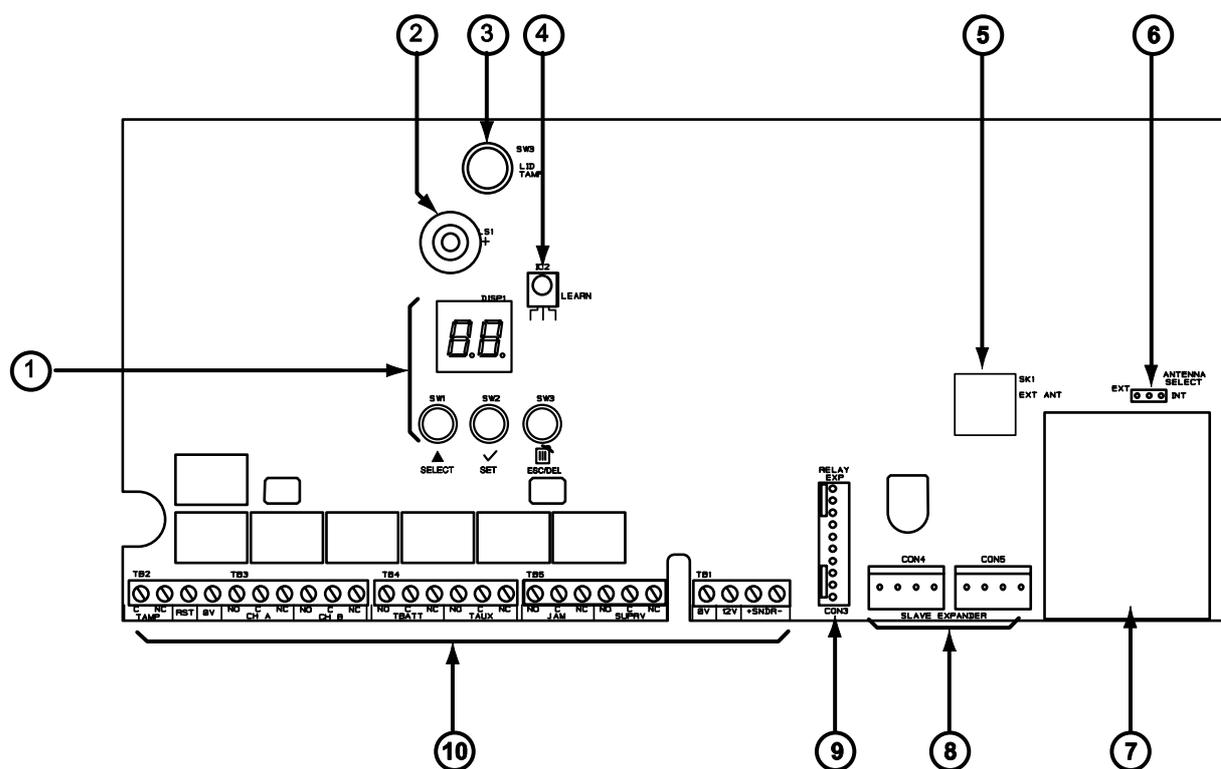
- |   |                           |   |                   |
|---|---------------------------|---|-------------------|
| 1 | Capot du boîtier          | 2 | Embase du boîtier |
| 3 | Circuit imprimé principal | 4 | Vis du capot      |

Figure 2. Disposition de l'intérieur du 768r / du 769r

Sur le 768r, les circuits du récepteur et du décodeur se trouvent sur le circuit imprimé principal qui est solidement fixé à l'intérieur du capot. Son boîtier a été conçu pour que suffisamment de place et de points de fixation soient disponibles pour l'installation d'une carte d'extension à 8 relais 8600Eur-00. La disposition physique du 769r est similaire à celle du 768r, à la différence près que son circuit imprimé principal n'est pourvu d'aucun circuit RF.

La figure 3 ci-après est une vue détaillée du circuit imprimé du 768r / du 769r sur laquelle est

indiqué l'emplacement des connecteurs et des commandes :



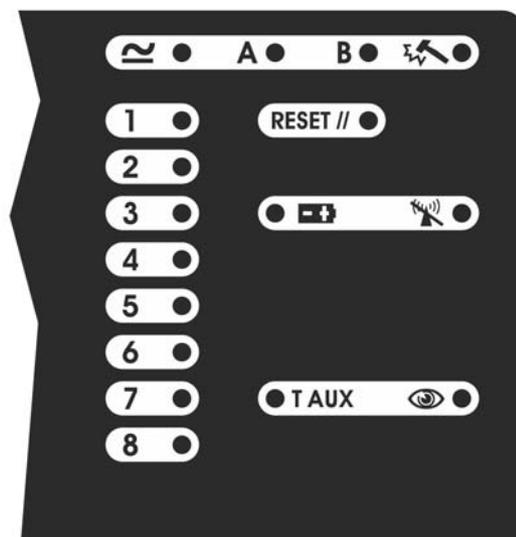
- |   |  |    |   |
|---|--|----|---|
| 1 | Commandes de programmation                             | 2  | Buzzer délivrant une signalisation piézo                |
| 3 | Contact d'autoprotection du capot                      | 4  | Capteur d'apprentissage infrarouge                      |
| 5 | Connecteur BNC pour raccordement d'une antenne externe | 6  | Cavalier de sélection antenne interne / antenne externe |
| 7 | Récepteur radio  | 8  | Connecteur module d'extension 769r                      |
| 9 | Connecteur carte d'extension à relais 8600EUR-00       | 10 | Connecteur circuit imprimé principal                    |

Figure 3. Circuit imprimé, commandes et connecteurs

## COMMANDES ET AFFICHAGES

### En face avant

L'afficheur du 768r / du 769r est tel que présenté ci-dessous :



Remarque : ✖ n'apparaît pas sur le 769r

Figure 4. Afficheur en face avant du 768r et du 769r

Les symboles présents sur cet afficheur ont les significations suivantes :

a	Alimentation
1 - 8	Canal actif
A	Sortie commun A
B	Sortie commun B
T	Autoprotection
//	RAZ
b	Pile basse émetteur
J	Brouillage (n'apparaît pas sur le 769r)
TAUX	Défaut de la source d'alimentation continue de l'émetteur (703r uniquement)
👁	Supervision

La face avant du 768r et du 769r est pourvue d'un bouton de réinitialisation. Une pression sur celui-ci provoque l'effacement de la mémorisation des canaux activés et éteint les LED correspondantes.

Si le récepteur est associé à un module d'extension :

- une pression sur le bouton de RAZ de la face avant du 768r ne réinitialise que celui-ci et non pas le module 769r qui lui est associé.
- une pression sur le bouton de RAZ se trouvant sur la face avant d'un 769r ne réinitialise que ce dernier et non pas le récepteur ou tout autre équipement auquel il est raccordé.

Chaque 768r/769r est également pourvu d'un connecteur permettant la réception d'un signal externe de RAZ (voir la figure 7). Ainsi, en appliquant un 0 V à la borne de RAZ puis en supprimant celui-ci, il est possible de réinitialiser un ensemble 768r / 769r.

## **A l'intérieur de l'équipement**

Le circuit imprimé dispose de deux afficheurs LED et de trois boutons-poussoirs servant à la programmation des canaux et à la supervision du processus d'apprentissage des émetteurs. Voir le chapitre 4 pour plus de détails à ce propos.

A côté de ces afficheurs LED se trouve le capteur d'apprentissage infrarouge. Si l'apprentissage d'un émetteur par le 768r / le 769r se fait par réception du signal de la LED d'état dudit émetteur, cette dernière doit être tenue à moins de 25 mm de ce capteur. Voir le chapitre 4 pour plus de détails.

## **ENTREES**

### **Radio**

Le 768rEUR-50 est pourvu d'un récepteur radio 868 MHz Scantronic standard. Ce récepteur est raccordé non seulement à une antenne interne mais également à un connecteur BNC (antenne) présent sur le circuit imprimé principal. Le choix d'utiliser l'antenne interne ou une antenne externe se fait en strappant les broches de sélection du type d'antenne de manière appropriée.

Tous les détecteurs transmettent des informations au récepteur en utilisant un émetteur radio qui leur est associé. L'émetteur relaye l'information reçue sous la forme de paquets de données radio en utilisant un signal FM. Chaque paquet contient à la fois un code permettant d'identifier l'émetteur à l'origine de la transmission et des informations sur l'état du détecteur concerné. Tous les récepteurs situés dans la zone de couverture de l'émetteur reçoivent les données transmises mais seuls ceux programmés pour tenir compte de cet émetteur réagissent en conséquence.

### **Autoprotection**

A l'intérieur du boîtier du 768r se trouve un contact d'autoprotection visant à détecter toute ouverture du capot (voir la figure 3). L'ensemble 768r/769r ouvre les contacts de relais "Autoprotection" (qui sont normalement fermés) dès lors que le capot est ouvert ou que son antenne externe est sabotée (pour autant que l'équipement en soit pourvu).

## SORTIES

### Sorties à relais

Le 768r/769r est pourvu de 7 sorties à relais. La figure 3 montre leur emplacement tandis que la figure 7 montre les connecteurs auxquels elles sont raccordées. Les bornes NO, NF et Commun des relais sont des contacts secs unipolaires.

Autoprotection NF. Ce relais est actif dès lors que le circuit d'autoprotection du capot est ouvert ou que l'antenne externe est sabotée.

Sorties Commun - canaux A et B Les relais (et LED) des canaux des sorties Commun permettent de connaître l'état des émetteurs. Voir le chapitre 5 "Programmation" pour de plus amples détails.

Pile basse émetteur Le 768r/769r utilise ce relais pour signaler que la tension des piles d'un émetteur est faible. Voir le chapitre 8 "Recherche de défauts" pour de plus amples détails\*.

TAux Ce relais est actif lorsque la source d'alimentation continue d'un **émetteur** est en défaut. Il est à noter que, pour le moment, seul l'émetteur 4 canaux 703r supporte cette fonctionnalité\*.

Brouillage Ce relais est actif lorsque le 768r détecte un brouillage radio. Non disponible sur le 769r.

**Supervision** Ce relais est actif lorsque le 768r n'a pas reçu de transmission en provenance d'un émetteur dont il a fait l'apprentissage depuis une durée préalablement définie (voir la page 44).\*

*\* Lorsque le 768r active un de ces relais, il provoque aussi le clignotement de la LED associée à l'émetteur en défaut toutes les 20 secondes.*

## **Buzzer interne**

Le circuit imprimé principal fixé à l'intérieur du capot de l'appareil est pourvu d'un buzzer électrique générant une signalisation piézo. Si besoin est, il est aussi possible de procéder au raccordement d'un buzzer externe. Lorsque leur fonctionnement est activé, ces 2 buzzers émettent une signalisation sonore chaque fois qu'une des sorties Commun A ou B est activée. Voir le chapitre 4 "Installation" pour savoir comment s'effectue le raccordement d'un buzzer externe.

## **MODULES D'EXTENSION**

### **Carte d'extension à 8 relais (optionnelle)**

Le 768r/769r est également pourvu de 8 sorties servant à signaler l'état des émetteurs auxquels il est associé. Ces sorties peuvent alimenter un banc de 8 relais monté sur un autre circuit imprimé se trouvant également à l'intérieur du boîtier de l'équipement. Chacun de ces relais fournit des bornes NO, NF et Commun.

La carte d'extension à 8 relais référence 8600EUR-00 est un équipement optionnel devant faire l'objet d'une commande séparée.

### **Module d'extension 769r**

S'il est nécessaire de disposer de plus de huit canaux pour recevoir les informations en provenance d'un grand nombre d'émetteurs, il est possible d'associer le récepteur 768r à un ou plusieurs modules d'extension 769r. En apparence, le module 769r est similaire à un récepteur 768r, à la différence près qu'il n'est pas pourvu de récepteur radio.

Une fois connecté, un module 769r fonctionne indépendamment des autres appareils et peut être programmé séparément des autres équipements de l'installation.

## **PROTECTION DES ENTREES ET SORTIES D'ALIMENTATION**

Les bornes d'entrées 0 et 12 V du circuit imprimé principal (voir la figure 7) et le bloc d'alimentation 12 V reliant le 768r au 769r sont pourvus d'une protection (fusible auto-réarmable) visant à éviter les erreurs de raccordement et les courts-circuits.

## **EQUIPEMENTS COMPATIBLES**

Les équipements Scantronic indiqués ci-dessous sont compatibles avec le 768r/769r :

701REUR-50	Emetteur médaillon avec cordon Landyard
701rEUR-60	Emetteur porte-clés
702rEUR-00	Emetteur montre / clip / médaillon
703rEUR-00	Emetteur 4 canaux
705rEUR-00	Emetteur panique
706rEUR-00	Emetteur panique / perte de verticalité
714rEUR-00	Détecteur à infrarouges passifs (petit boîtier)
715rEUR-02	Détecteur à infrarouges passifs
719rEUR-02	Détecteur de fumée
726rEUR-00	Emetteur panique de poche faible portée
726rEUR-50	Emetteur panique de poche longue portée
734rEUR-00	Emetteur de contact (version boucles fermées)
734rEUR-01	Emetteur de contact (version boucles filaires supervisées)
735rEUR-00	Emetteur universel de contact
739rEUR-00	Carte de circuit imprimé pour détecteur de bris de glace
746rEUR-00	Emetteur test
790rEUR-00	Mesureur de champ radio
794rEUR-00	Antenne 1/2 d'onde - 5 m de câble coaxial - avec autoprotection
797rEUR-00	Antenne co-linéaire - 5 m de câble coaxial - pour usage extérieur - avec autoprotection
8600EUR-00	Carte d'extension à 8 relais

## **3. PREPARATION DE L'INSTALLATION**

### **GENERALITES**

En premier lieu, il est nécessaire de procéder à une étude / évaluation du site d'installation. Il est en effet requis de savoir combien d'émetteurs seront associés au récepteur et quel doit être le type de ceux-ci.

Il est également nécessaire de déterminer l'emplacement du ou des récepteurs afin de garantir leur communication optimale avec les récepteurs. A cette fin, il peut être utile d'effectuer des mesures d'intensité du signal à l'aide du mesureur de champ portable Scantronic 790r. Les équipements 768r/769r intègrent d'ailleurs une fonctionnalité de transmission de ce type de test. Il est à noter que l'utilisation d'un émetteur est requise si une mesure de l'intensité du signal doit être effectuée. Cooper Security Limited peut dans ce cas fournir un émetteur test 746r.

Un autre point à considérer est l'alimentation requise car ni le 768r, ni le 769r ne sont pourvus d'une source d'alimentation interne.

### **DETERMINATION DU NOMBRE DE RECEPTEURS REQUIS**

Le nombre de récepteurs et de cartes d'extension requis dépend du nombre d'émetteurs devant être utilisés. Pour connaître le nombre minimum de récepteurs requis, additionner tous les canaux utilisés par les émetteurs et diviser le nombre

ainsi obtenu par huit. Il est à noter qu'un récepteur 768r peut être associé à un maximum de trois modules d'extension 769r.

## **Exemple**

L'exemple ci-dessous montre comment calculer le nombre de récepteurs qu'il est nécessaire d'utiliser dans une installation donnée. Imaginons qu'un site nécessite l'installation des nombres et types d'émetteurs suivants :

- 3 émetteurs médaillon 701r utilisés en tant qu'émetteurs aggression. Chacun de ceux-ci utilisant un canal, un total de trois canaux est requis.
- 4 détecteurs à infrarouges passifs 714r. Chacun de ceux-ci utilisant deux canaux, un total de huit canaux est requis.

Si on additionne le nombre des canaux requis par cet ensemble d'émetteurs, on sait qu'une telle installation a besoin d'un minimum de 9 canaux (si les trois 701r partagent le même canal) ou d'un maximum de 11 canaux (si chacun des trois 701r est associé à son propre canal). Etant donné qu'un 768r / 769r ne permet de disposer que de huit canaux, une telle installation requiert deux équipements (ce qui donne une capacité de 16 canaux). Il est ici possible d'associer un récepteur 768r à un module d'extension 769r.

## **ASSOCIATION DU RECEPTEUR AUX EMETTEURS ET AUX MODES DE FONCTIONNEMENT DE CEUX-CI**

Lorsqu'un récepteur 768r / 769r fait l'apprentissage de l'identité d'un émetteur, il lui associe le mode de fonctionnement qui lui est assigné par défaut. A moins que cela soit nécessaire, Cooper Security Ltd recommande de ne pas modifier ce paramètre de fonctionnement.

Si une telle modification est cependant requise, voir le chapitre 5 pour obtenir de plus amples détails sur chaque type d'émetteur et sur les modes de fonctionnement qui leur sont associés.

## **LOCALISATION DU RECEPTEUR**

Le récepteur 768r / 769r doit être installé :

- Dans une zone protégée.

- Aussi haut que possible. S'assurer cependant que le récepteur est installé au même niveau que l'émetteur.

Le récepteur 768r / 769r ne doit pas être installé :

- Dans des zones d'entrée / sortie ou hors de la zone de couverture du système d'alarme.

- A proximité ou sur de grandes structures métalliques.

- A moins de 2 mètres de câbles secteur ou de tuyauteries métalliques d'arrivée d'eau / de gaz.

- A moins de 2 mètres du sol (idéalement).

A l'intérieur de boîtiers en acier.

A côté d'appareils électroniques, notamment d'ordinateurs, de photocopieurs ou d'autres appareils radio, de lignes de données CAT 5 ou d'équipements industriels alimentés par la tension secteur.

Enfin, s'assurer que le récepteur 768r et le ou les modules d'extension 769r sont installés suffisamment proches les uns des autres pour pouvoir les raccorder correctement en utilisant le câble standard de 80 cm.

## **EXIGENCES RELATIVES A L'ALIMENTATION**

Il est possible de raccorder jusqu'à trois modules d'extension 769r à un même récepteur 768r.

## **RESUME DE LA PROCEDURE A SUIVRE AFIN DE PREPARER L'INSTALLATION**

1. Si nécessaire, effectuer une mesure de l'intensité des signaux RF afin de s'assurer que le récepteur est en mesure de capter toutes les transmissions.
2. Sélectionner un emplacement adéquat pour tous les équipements.
3. Déterminer le nombre de récepteurs 768r / 769r et d'émetteurs requis.

## **4. INSTALLATION**

### **PRECAUTIONS LIEES A L'ELECTRICITE STATIQUE**

Comme bien d'autres appareils électroniques, des composants du 768r / 769r sont sensibles à l'électricité statique. Il est donc nécessaire d'éviter autant que possible de manipuler le circuit imprimé. Si cela ne peut être évité, prendre les précautions nécessaires contre tout éventuel dommage pouvant être généré par l'électricité statique.

### **DEBALLAGE DES EQUIPEMENTS ET PREPARATION DE L'INSTALLATION**

1. Sortir le récepteur de son emballage.
2. Retirer le capot et ouvrir le boîtier.
3. Si une carte d'extension de relais doit également être installée, déballer celle-ci et mettre le paquet d'entretoises et de vis auto-taraudeuses fourni de côté.

### **INSTALLATION DU BOITIER**

1. Placer le boîtier contre le mur et repérer la position du trou de fixation principal (repère 1 sur la figure 5).

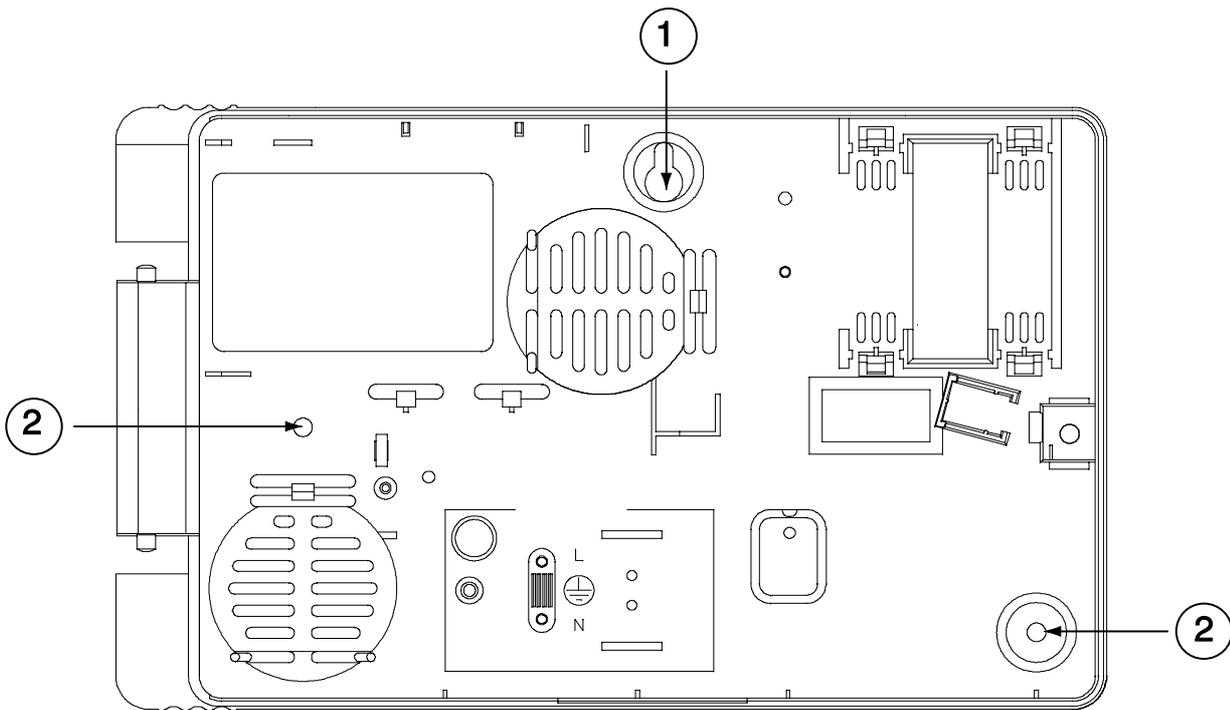


Figure 5. Positions des trous de fixation

2. Percer un trou à la position repérée sur le mur et y insérer une cheville et une vis.
3. Utiliser cette vis pour suspendre le boîtier du récepteur par son trou de fixation principal.
4. Repérer l'emplacement des 2 autres trous de fixation sur le mur (repères 2 sur la figure 5).
5. Décrocher le boîtier du récepteur, percer ces deux trous et y insérer des chevilles.
6. Suspendre de nouveau le boîtier sur le mur et l'y fixer via les deux trous venant d'être percés. Veiller à ne pas serrer les vis trop fort au risque de fendre le boîtier.

## **INSTALLATION DE LA CARTE D'EXTENSION**

1. Insérer 4 entretoises de plastique dans les trous prévus à cet effet dans chaque coin de la carte d'extension.
2. Insérer quatre vis auto-taraudeuses au centre de ces entretoises. Ces vis doivent être insérées par le devant de la carte.
3. Les vis sont correctement insérées lorsqu'elles dépassent de 1 ou 2 mm du dessous de l'entretoise.
4. Positionner la carte d'extension dans la partie arrière du boîtier (voir la figure 6) en veillant bien à ce que les relais soient en haut et que le câble plat soit sur la gauche. Les 4 vis doivent alors être en face de trous préalablement percés dans le boîtier.

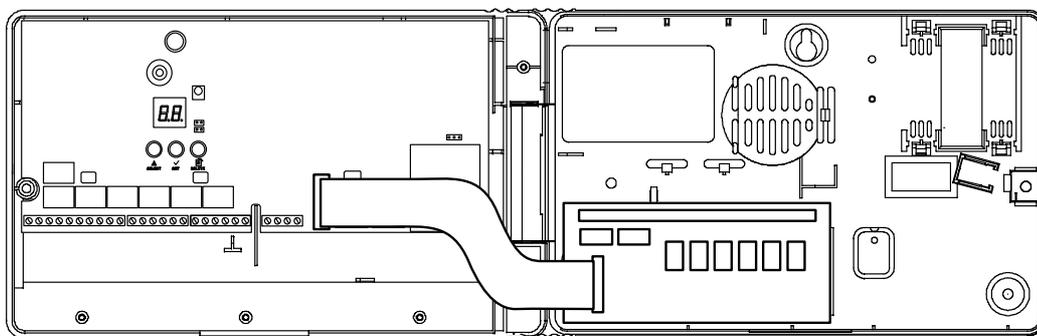


Figure 6. Installation de la carte d'extension

5. Serrer les vis jusqu'à ce que la carte d'extension soit correctement fixée au boîtier. Il est cependant nécessaire de veiller à ne pas les serrer trop fort au risque de fendre la carte ou le boîtier. Elles sont correctement serrées lorsqu'elles dépassent de l'embase du boîtier de 1 ou 2 mm.

6. Raccorder le câble plat de la carte au connecteur prévu à cet effet sur le circuit imprimé principal (voir la figure 3).

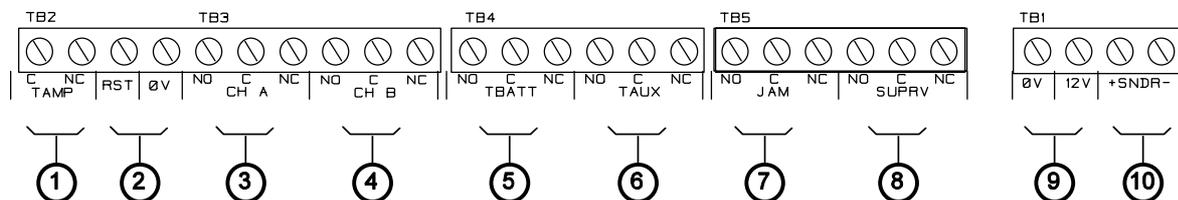
## **INSTALLATION DE L'ANTENNE**

Le 768r / 769r peut être pourvu d'une antenne externe. Pour cela, faire passer le câble de ladite antenne par une ouverture pratiquée dans le boîtier et raccorder son extrémité sur le connecteur BNC du circuit imprimé principal (voir la figure 3). Ne pas oublier de positionner le cavalier de sélection du type d'antenne (interne / externe) de manière appropriée (repère 8 sur la figure 3).

## **RACCORDEMENT DU RECEPTEUR**

Le récepteur 768r / 769r peut être raccordé à une centrale d'alarme soit via les connecteurs situés sur son circuit imprimé principal, soit via les connecteurs de sortie de la carte d'extension.

La figure 7 ci-après présente de manière détaillée les connecteurs présents sur le circuit imprimé :



- |   |                              |    |  |
|---|------------------------------|----|--|
| 1 | Sortie "Autoprotection"      | 2  | Entrée de RAZ  |
| 3 | Sortie canal A               | 4  | Sortie canal B   |
| 5 | Sortie "Pile basse émetteur" | 6  | Sortie "TAUX" (uniquement utilisée avec l'émetteur 703r) |
| 7 | Brouillage (768r uniquement) | 8  | Sortie "Défaut de supervision"                           |
| 9 | Entrée alimentation continue | 10 | Sortie buzzer externe                                    |

Figure 7. Connecteurs du circuit imprimé principal

## Raccordement d'un dispositif de RAZ externe

La figure 8 ci-dessous donne des exemples de raccordement d'un récepteur à une centrale d'alarme ou à un bouton-poussoir en vue de produire un signal de réinitialisation externe.

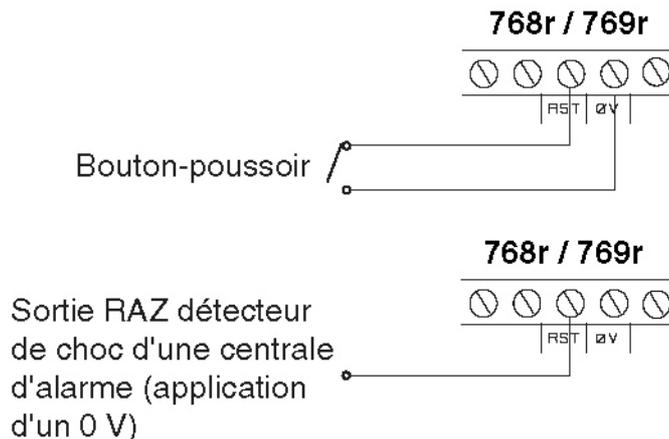


Figure 8. Raccordement d'un dispositif de RAZ externe

Dans le cas d'un raccordement à une centrale d'alarme : lorsque l'utilisateur lance la temporisation de sortie, la sortie "RAZ des détecteurs" supprime la tension positive appliquée pendant 6 secondes, ce qui provoque l'effacement de la (des) mémoire(s) du (des) détecteur(s) activé(s).

## Raccordement du buzzer

La figure 9 ci-dessous montre comment procéder afin de raccorder un buzzer externe :

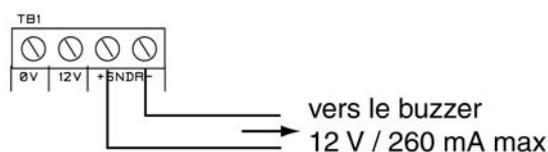


Figure 9. Raccordement du buzzer

## Raccordement d'une carte d'extension à 8 relais (optionnelle)

La figure 10 ci-dessous montre quels sont les connecteurs disponibles sur la carte d'extension à 8 relais optionnelle :

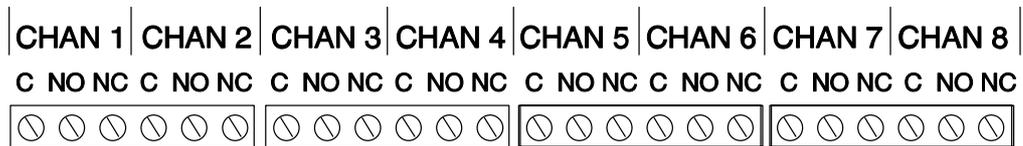


Figure 10. Connecteurs de la carte d'extension à 8 relais optionnelle

## MODULES D'EXTENSION

### Installation

Tous les modules d'extension 769r sont fournis avec un câble 800 mm permettant leur raccordement au récepteur 768r. S'assurer que le récepteur 768r et le ou les modules d'extension 769r sont installés suffisamment proches les uns des autres pour pouvoir les raccorder correctement en utilisant ce câble.

**REMARQUE :** ne pas tenter de modifier ce câble et ne pas le remplacer par un équivalent.

Procéder à l'installation des modules d'extension 769r en suivant la procédure indiquée à la page 21. Installer ensuite toute carte d'extension de relais requise en suivant les instructions de la page 23.

### Raccordement

Il est recommandé de procéder au raccordement du récepteur 768r aux modules d'extension 769r

en optant pour un raccordement en cascade tel que présenté ci-dessous à la figure 11 :

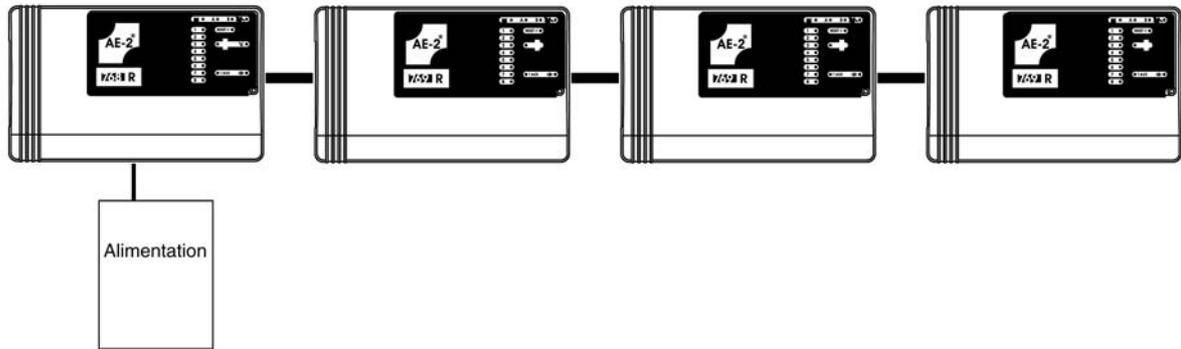


Figure 11. Raccordement des modules d'extension

Les différents modules d'extension requis peuvent être raccordés dans n'importe quel ordre souhaité. Sur chacun de ceux-ci, utiliser le connecteur 4, le connecteur 5, ou les deux.

## **5. PROGRAMMATION**

Pour pouvoir utiliser le 768r / 769r, il est d'abord nécessaire de le programmer. Cela implique qu'il doit faire l'apprentissage de l'identité des émetteurs avec lesquels il doit communiquer et, si besoin est, l'étape d'attribution de modes de fonctionnement particuliers à ceux-ci. Ce chapitre explique la procédure à suivre.

### **COMMANDES DE PROGRAMMATION**

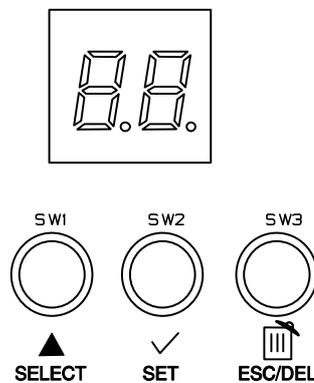


Figure 12. Commandes et affichages de programmation

Le circuit imprimé comporte 2 afficheurs LED et 3 boutons utilisés pour la programmation. L'interface utilisateur fournit un menu de commandes, chacune apparaissant sur l'afficheur sous la forme d'un code à 2 lettres (voir "Structure du menu" page 31). Une fois en mode de programmation, la commande souhaitée peut être sélectionnée en pressant autant de fois que nécessaire la touche Select. Il suffit ensuite de presser la touche Set pour confirmer la sélection. Il est alors possible de sélectionner les options propres à chaque commande en pressant la touche Select pour désigner une option et la touche Set pour valider le choix effectué.

S'il s'avère qu'une commande ou une option a été sélectionnée alors qu'elle ne le devait pas, la touche Delete peut servir de touche "Echap." puisqu'une pression sur celle-ci permet de remonter d'un niveau dans le menu. De même, pour autant qu'elle soit pressée après que la commande adéquate ait été initiée, la touche Delete permet de supprimer un émetteur dont le récepteur a fait l'apprentissage.

## **ACCES AU MODE DE PROGRAMMATION**

Procéder comme suit pour accéder au mode de programmation pour la première fois (lors de l'installation d'un nouvel équipement) :

1. Raccorder une source d'alimentation 12 Vcc au connecteur d'entrée d'alimentation continue du circuit imprimé (voir la figure 7).

L'afficheur fait alors apparaître le numéro de la version logicielle du récepteur comme suit :

deux digits pour désigner le numéro de la version suivis de deux tirets eux-mêmes suivis de deux digits pour le numéro de la mise à niveau. Par exemple :                   01 --    00

2. Presser la touche Select. La première commande du menu apparaît sur l'affichage : Ln

Procéder comme suit pour accéder au mode de programmation alors que le récepteur est en cours de fonctionnement :

1. Ouvrir le capot du 768r / 769r.

Remarque : si le 768r / 769r est raccordé à une centrale d'alarme, il est possible qu'une

alarme d'autoprotection se déclenche alors.  
L'affichage reste vierge.

2. Presser la touche Select. La première commande du menu apparaît alors sur l'affichage : Ln

## **SORTIE DU MODE DE PROGRAMMATION**

1. Presser la touche Set jusqu'à ce que l'afficheur fasse apparaître une commande (2 lettres).
2. Presser la touche Select de manière répétée jusqu'à sélectionner la commande "GO".  
L'afficheur indique : GO
3. Presser la touche Set. L'afficheur indique : CL  
Le buzzer émet un bip à intervalles réguliers.
4. Refermer le capot du récepteur.  
La sortie du mode de programmation est effective après 4 secondes. L'indication d'autoprotection est alors supprimée.

*Remarque : une temporisation de 4 s avant la sortie du mode de programmation est prévue afin que l'utilisateur ait assez de temps pour refermer le capot et le revisser correctement.*

## **RETOUR A LA PROGRAMMATION PAR DEFAULT**

Procéder comme suit s'il est nécessaire d'effacer la programmation personnalisée réalisée par un utilisateur (par exemple si un ancien appareil doit être utilisé dans une nouvelle installation) :

1. Accéder au mode de programmation.
2. Presser la touche Select de manière répétée jusqu'à ce que l'afficheur indique dL.

3. Presser la touche Set jusqu'à afficher C1.
4. Activer le contact de RAZ (//) se trouvant sur la face avant du boîtier (il peut être nécessaire d'utiliser un petit objet pointu afin d'être en mesure d'atteindre ce contact).  
L'équipement émet un double bip.

L'appareil est alors prêt à être reprogrammé.

*Remarque : si l'installation est pourvue de modules d'extension, il est nécessaire de réaliser cette opération pour chacun des 768r / 769r.*

## **Programmation par défaut**

En sortie d'usine, le récepteur a la programmation par défaut suivante :

Emetteurs	Aucun
Buzzer (Sn)	Désactivé
Apprentissage infrarouge (Ir)	Activé
Supervision (SP)	29
Détection de brouillage (JA)	Activé

## **STRUCTURE DU MENU**

Les commandes disponibles sont proposées dans un menu très simple d'utilisation. Dans celui-ci, il suffit de presser la touche Select pour passer d'une commande à l'autre. La liste qui suit détaille les différentes commandes et leurs options :

### **Commande Fonction**

Ln	Apprentissage manuel d'un émetteur et assignation à celui-ci d'un canal et d'un numéro d'équipement donnés.
----	---

LA	Apprentissage automatique d'un émetteur et assignation à celui-ci du numéro de canal et du numéro d'équipement immédiatement disponibles.
dL	Suppression des émetteurs dont le récepteur a fait l'apprentissage (suppression soit d'un émetteur à la fois, soit de tous les émetteurs sélectionnés).
SG	Mesure et enregistrement de l'intensité du signal d'un émetteur spécifique.
SA	Mesure et enregistrement de l'intensité du signal de tous les émetteurs dont le récepteur a fait l'apprentissage.
OP	Assignation d'un mode de fonctionnement spécifique à une sortie.
Sn	Activation / désactivation du buzzer.
Ir	Activation / désactivation de l'apprentissage infrarouge.
SP	Activation / désactivation de la supervision et détermination de son intervalle.
JA	Activation / désactivation de la détection de brouillage.
??	Le mode interrogation permet de savoir quel est le type d'émetteur que le récepteur a assigné à chacun des canaux (voir le tableau 2, page 47).
G0	Sortie du mode de programmation.

## **APPRENTISSAGE DES DETECTEURS**

Le récepteur 768r / 769r fait l'apprentissage de l'identité de chacun des émetteurs et les assigne tour à tour à un canal. Il peut ainsi être associé à un maximum de 4 émetteurs par canal, ce qui fait qu'il peut être utilisé avec 32 émetteurs maximum.

Cependant étant donné que certains types d'émetteurs envoient des données sur plusieurs canaux simultanément, il est possible qu'un 768r / 769r doive être associé à moins de 32 émetteurs. Cooper Security Ltd recommande, dans la mesure du possible, de ne pas faire l'apprentissage de plusieurs émetteurs sur un seul et même canal.

Chaque émetteur est par défaut associé à un mode de fonctionnement que le récepteur utilise lors de l'apprentissage (voir le tableau 1 ci-après). Même si la commande OP (voir page 39 pour savoir comment l'utiliser) permet de changer le mode de fonctionnement attribué à un canal, Cooper Security Ltd recommande de garder, dans la mesure du possible, les modes de fonctionnement paramétrés par défaut.

Type d'émetteur	Canal A (alarme)	Canal B (autoprot.)	Canaux 3 et 4	Emetteur
Contact de porte	2	2	-	734r, 735r, 739r
Détecteur IRP	1	2	-	714r, 715r
Médaille	1	-	-	701r, 702r
Incendie/Fumée	2	2	-	719r
Al. technique	2	2	-	734r, 735r, 739r
Télécommande	1	1	1	705r
Panique	1	2	-	726r, 706r
4 canaux	2	2	2	703r

Tableau 1. Modes de fonctionnement assignés par défaut aux émetteurs

Lors de la programmation, deux possibilités s'offrent à l'installateur : soit il assigne l'émetteur à un canal qu'il désigne (voir "Apprentissage

manuel"), soit il laisse le récepteur associer ledit émetteur au canal disponible suivant (voir "Apprentissage automatique").

Le 768r / 769r peut faire l'apprentissage des émetteurs de 2 manières : via des signaux radio ou via la lumière infrarouge émise par la LED d'activité de l'émetteur. En sortie d'usine, le 768r / 769r est paramétré pour utiliser l'apprentissage infrarouge. Ce mode de fonctionnement doit être désactivé (voir page 43) si l'apprentissage radio est préférable.

S'il est nécessaire qu'un 769r fasse l'apprentissage d'un émetteur, il est impératif de s'assurer que le récepteur 768r auquel il est associé **N'EST PAS** en mode de programmation.

## **Apprentissage manuel (Ln)**

Procéder comme suit pour assigner un numéro de canal et un numéro d'équipement à un émetteur :

1. Accéder au mode de programmation (si le 768r / 769r n'y est pas déjà).

L'afficheur indique : Ln

*Remarque : si c'est une autre commande qui s'affiche, presser la touche Select pour afficher Ln.*

2. Presser la touche Set.

L'afficheur fait apparaître le numéro du premier canal disponible. Par exemple : C1

3. Presser la touche Select de manière répétée jusqu'à ce que le numéro du canal devant être utilisé s'affiche. Par exemple : C4

L'afficheur clignote si aucun équipement n'est jusqu'à présent associé à ce canal. Il reste allumé en continu dans le cas contraire. Le 768r / 769r ne fait pas apparaître le numéro d'un canal s'il lui a déjà associé le nombre maximal d'équipements autorisés.

4. Presser la touche Set.

L'afficheur indique C et le numéro du canal sélectionné (C4 dans l'exemple ci-dessus), suivi de d- puis de S- lorsque le récepteur cherche s'il doit faire l'apprentissage d'un autre nouvel émetteur.

*Remarque : si le mode d'apprentissage utilisé est celui par voie infrarouge, la LED d'activité de l'émetteur doit être maintenue à moins de 25 mm du capteur d'apprentissage IR du récepteur.*

5. Si l'émetteur dont l'apprentissage doit être réalisé est de type IRP ou contact de porte, activer son autoprotection. S'il s'agit d'un autre type d'émetteur, activer un de ses canaux.

L'afficheur du 768r / 769r indique le numéro d'équipement qu'il a associé à l'émetteur. Si le mode d'apprentissage alors utilisé est le mode radio, l'afficheur indique également alternativement l'intensité du signal reçu. Par exemple:

d2 S7

(si c'est au contraire le mode d'apprentissage infrarouge qui est utilisé, l'intensité du signal indiquée a la valeur 0).

### Remarques :

a) *Si l'afficheur indique "--" et si le buzzer émet un faible signal sonore, c'est que le récepteur 768r / 769r a déjà fait l'apprentissage de cet émetteur.*

b) *Une mesure d'intensité de signal effectuée alors que le capot du récepteur est ouvert n'est pas très précise. Une mesure correcte doit être réalisée lorsque ce capot est fermé (voir le chapitre "Test").*

6. Presser la touche Esc/Del pour revenir au menu des commandes. L'afficheur indique : Ln

### **Apprentissage automatique (LA)**

Il peut être requis de procéder à l'apprentissage de plusieurs émetteurs simultanément, auquel cas le 768r / 769r les assigne automatiquement aux canaux disponibles. Procéder comme suit pour cela :

1. Accéder au mode de programmation (si le 768r / 769r n'y est pas déjà).

L'afficheur indique : Ln

2. Presser la touche Select de manière répétée jusqu'à ce que l'afficheur fasse apparaître la commande "Apprentissage automatique" : LA

3. Presser la touche Set.

L'afficheur fait apparaître alternativement les messages "C-", "d-" et "S-", ce qui signifie que le récepteur recherche les signaux transmis par d'éventuels nouveaux émetteurs.



3. Presser la touche Set. L'afficheur fait apparaître le numéro du premier canal : C1
4. Presser la touche Select de manière répétée jusqu'à ce que l'afficheur fasse apparaître le numéro d'un canal associé à l'émetteur devant être supprimé. Par exemple : C3
5. Presser la touche Set.  
L'afficheur fait apparaître le numéro du premier dispositif associé à ce canal : d1
6. Presser la touche Select de manière répétée jusqu'à ce que le numéro du détecteur devant être supprimé soit affiché. Par exemple : d4
7. Maintenir la touche Esc/Del pressée pendant 4 secondes. Le buzzer émet un double bip et l'afficheur indique : dL

Le récepteur supprime alors toutes les données qu'il a mémorisées pour tous les canaux occupés par l'émetteur venant d'être désigné. Il n'est ainsi pas nécessaire de supprimer l'émetteur de chacun des canaux tour à tour.

## **Effacement d'un canal**

Procéder comme suit pour dissocier tous les émetteurs d'un canal donné :

1. Accéder au mode de programmation (si le 768r / 769r n'y est pas déjà).  
L'afficheur indique : Ln
2. Presser la touche Select de manière répétée jusqu'à ce que l'afficheur fasse apparaître la commande de suppression : dL

3. Presser la touche Set. L'afficheur fait apparaître le numéro du premier canal : C1
4. Presser la touche Select jusqu'à ce que le numéro d'un canal assigné à l'émetteur devant être supprimé s'affiche. Par exemple : C3
5. Maintenir la touche Esc/Del pressée pendant 4 secondes. Le buzzer émet un double bip et l'afficheur indique : dL

Le récepteur efface le canal sélectionné mais pas les données relatives à ces mêmes émetteurs pour d'autres canaux. Par exemple, même si le canal occupé par la zone d'autoprotection d'un détecteur IRP est effacé, celui occupé par la zone d'alarme de ce même détecteur continue de fonctionner.

## **PROGRAMMATION DES CANAUX (OP)**

Cooper Security Ltd recommande de ne pas modifier les modes de fonctionnement que le récepteur 768r / 769r assigne par défaut aux émetteurs lors de leur apprentissage. Procéder comme suit si une telle modification est cependant requise :

1. Accéder au mode de programmation (si le 768r / 769r n'y est pas déjà).  
L'afficheur indique : Ln
2. Presser la touche Select de manière répétée jusqu'à ce que l'afficheur fasse apparaître la commande de programmation des sorties : OP
3. Presser la touche Set. L'afficheur fait apparaître le numéro du premier canal : C1

4. Presser la touche Select de manière répétée jusqu'à ce que le numéro du canal dont le mode de fonctionnement doit être modifié s'affiche. Par exemple : C3
5. Presser la touche Set. Le mode de fonctionnement couramment sélectionné pour ce canal s'affiche. Par exemple : n5
6. Presser la touche Select de manière répétée jusqu'à faire apparaître le nouveau mode de fonctionnement requis pour ce canal. Par exemple : n6
7. Presser la touche Set. Le buzzer émet un double bip et l'afficheur indique : 0P

## Modes de fonctionnement

### 1 – IMPULSIONNEL

Le récepteur active la LED du canal approprié et le relais correspondant pendant environ 4 secondes dès qu'il reçoit un signal "ACTIF" d'un émetteur. Il ignore au contraire les signaux "RETABLISSEMENT".

### 2 – MEMORISATION

Le récepteur active la LED du canal approprié et le relais correspondant lorsqu'il reçoit un signal "ACTIF" d'un émetteur et les désactive dès lors qu'il reçoit un signal "RETABLISSEMENT".

### 3 – RAZ MANUELLE

Le récepteur active la LED du canal approprié et le relais correspondant lorsqu'il reçoit un signal "ACTIF" d'un émetteur mais il ignore les signaux "RETABLISSEMENT". Un utilisateur doit réinitialiser le récepteur pour que le canal soit

désactivé. Pour cela, il peut soit presser le bouton de RAZ accessible via la face avant du récepteur, soit appliquer un 0 V à l'entrée de RAZ (par exemple à partir d'une centrale d'alarme à laquelle ledit récepteur est associé).

#### **4 – BASCULEMENT**

Le récepteur active la LED du canal approprié et le relais correspondant lorsqu'il reçoit un signal "ACTIF" et les désactive lorsqu'il reçoit le signal "ACTIF" suivant.

#### **5 – AUTOPROTECTION COMMUNE**

Si un canal est programmé pour utiliser le mode de fonctionnement 5 et si l'apprentissage d'un détecteur IRP ou d'un contact de porte fait que celui-ci est associé à un autre canal, le récepteur associe toutes les boucles d'autoprotection au premier canal ayant le mode de fonctionnement 5 qu'il trouve.

Par exemple, si le canal 8 est programmé pour utiliser le mode de fonctionnement 5 et si lors de l'apprentissage des détecteurs sont associés au canal 1, le récepteur associe toutes les boucles d'alarme au canal 1 et toutes les boucles d'autoprotection au canal 8.

#### **6 – MODE MODULE DE SORTIE**

Utiliser ce mode de fonctionnement lorsque l'apprentissage se fait à partir d'une centrale 7500r.

## **EMETTEURS MULTI-CANAUX**

Dans le cas d'émetteurs multi-canaux, il est possible d'assigner des numéros de canaux de réception à un "sous-ensemble" de canaux d'émission. Par exemple, un émetteur 4 canaux peut n'utiliser que 3 canaux. L'installateur doit dans ce cas raccorder les entrées de l'émetteur dans l'ordre croissant de leur numéro afin d'éviter la présence de "trous" dans l'assignation des canaux de réception. Par exemple, pour pouvoir utiliser un émetteur 4 canaux comme émetteur 3 canaux, raccorder les entrées 1 à 3 de l'émetteur. Lorsque le récepteur fait l'apprentissage de l'émetteur, il lui assigne les 4 canaux de réception disponibles suivants. Il faut ensuite supprimer les canaux qui ne sont plus nécessaires du 768r/769r.

## **ACTIVATION / DESACTIVATION DU BUZZER (SN)**

Procéder comme suit s'il est nécessaire d'activer le fonctionnement du buzzer (c'est-à-dire s'il est nécessaire que le buzzer émette un signal sonore chaque fois que le 768r / 769r reçoit une transmission en provenance d'un émetteur dont il a fait l'apprentissage) :

1. Accéder au mode de programmation (si le 768r / 769r n'y est pas déjà).  
L'afficheur indique : Ln
2. Presser la touche Select de manière répétée jusqu'à ce que l'afficheur fasse apparaître la commande relative au buzzer : Sn

3. Presser la touche Set.  
L'afficheur fait apparaître l'information E si le fonctionnement du buzzer est activé ou l'information d si celui-ci est désactivé.
4. Presser la touche Select de manière répétée jusqu'à faire apparaître l'option requise.
5. Presser la touche Set. L'afficheur indique : Sn  
Lors de cette étape de la programmation, le buzzer émet un signal sonore chaque fois qu'une touche est pressée et chaque fois qu'une sélection est confirmée.

### **APPRENTISSAGE INFRAROUGE (IR)**

Si l'installation du récepteur doit être effectuée dans un environnement où de nombreux émetteurs sont déjà en fonctionnement, Cooper Security Ltd recommande d'opter pour l'apprentissage par voie infrarouge.

Si le mode d'apprentissage par voie radio est cependant requis, il est nécessaire de désactiver le fonctionnement de l'apprentissage infrarouge en procédant comme suit :

1. Accéder au mode de programmation (si le 768r / 769r n'y est pas déjà).  
L'afficheur indique : Ln
2. Presser la touche Select de manière répétée jusqu'à ce que l'afficheur fasse apparaître la commande relative à l'apprentissage infrarouge : Ir
3. Presser la touche Set.  
L'afficheur fait apparaître l'information E si

l'apprentissage par infrarouge est activé ou l'information d si celui-ci est désactivé (auquel cas l'apprentissage par voie radio est activé).

4. Presser la touche Select de manière répétée jusqu'à faire apparaître l'option requise.

5. Presser la touche Set. L'afficheur indique : Ir

*REMARQUE : si l'apprentissage infrarouge est désactivé, le récepteur active automatiquement l'apprentissage par voie radio (et vice-versa).*

## **SUPERVISION (SP)**

S'il est souhaitable que le récepteur puisse signaler qu'il ne détecte plus un émetteur dont il a fait l'apprentissage, il est nécessaire d'activer la fonction de Supervision. Une fois ce mode activé, le récepteur 768r / 769r allume la LED "Supervision" et active le relais correspondant dès lors qu'il n'a pas reçu d'informations en provenance d'un émetteur depuis une durée préalablement définie.

Les paramètres de la fonction de supervision du récepteur 768r / 769r sont conformes à ceux de l'émetteur 4 canaux 703r (voir le Guide d'installation et de programmation du 703r).

Ainsi, si l'option choisie pour la programmation de la fonction de supervision du 703r est "04", celle-ci doit également être sélectionnée pour le 768r / 769r. De même, si le 703r est paramétré avec l'option "29", cette dernière doit aussi être l'option sélectionnée pour le 768r / 769r.

Si un émetteur autre que le 703r est utilisé, il est à savoir que le paramètre "04" du 768r / 769r correspond à un intervalle d'environ 15 minutes tandis que le paramètre "29" correspond quant à lui à un intervalle d'environ 120 minutes.

Procéder comme suit pour activer la supervision :

1. Accéder au mode de programmation (si le 768r / 769r n'y est pas déjà).  
L'afficheur indique : Ln
2. Presser la touche Select de manière répétée jusqu'à ce que l'afficheur fasse apparaître la commande relative à la supervision : SP
3. Presser la touche Set.  
L'afficheur fait apparaître l'information d si la fonction de supervision est désactivée.
4. Presser la touche Select jusqu'à ce que l'option requise s'affiche (04 ou 29).  
L'affichage indique (par exemple) : 04
5. Presser la touche Set pour confirmer la sélection. L'afficheur indique alors : SP

## **DETECTION DE BROUILLAGE (JA)**

Le 768r peut signaler toute interférence avec les signaux issus d'émetteurs dont il a fait l'apprentissage. Il allume ainsi la LED "Brouillage" et active le relais correspondant dès qu'il détecte une quelconque tentative de brouillage.

Procéder comme suit pour activer la fonction de détection de brouillage :

1. Accéder au mode de programmation (si le 768r n'y est pas déjà). L'afficheur indique : Ln
2. Presser la touche Select de manière répétée jusqu'à afficher la commande relative à la détection de brouillage : JA
3. Presser la touche Set.  
L'afficheur fait apparaître l'information E si la fonction de détection de brouillage est activée ou l'information d si celle-ci est désactivée.
4. Presser la touche Select de manière répétée jusqu'à faire apparaître l'option requise.
5. Presser la touche Set. L'afficheur indique : JA

## **INTERROGATION (??)**

La commande "Interrogation" peut être utilisée pour savoir quel est le type d'émetteur que le récepteur a assigné à un canal donné. Lorsque cette commande est initiée, l'afficheur fait apparaître un code à deux digits désignant le type de l'émetteur concerné comme suit :

<b>Code</b>	<b>Emetteur</b>
00	Contact de porte
01	Détecteur IRP / Détecteur de bris de glace
02	Non utilisé
03	Emetteur médaillon
04	Détecteur d'incendie / de fumée
05	Réservé pour une utilisation future
06	Réservé pour une utilisation future
07	Réservé pour une utilisation future
08	Télécommande
09	Réservé pour une utilisation future
10	Centrale d'alarme

11	Réservé pour une utilisation future
12	Réservé pour une utilisation future
13	Réservé pour une utilisation future
14	Emetteur panique
15	Non utilisé
16	Emetteur 4 canaux 703r
17	Emetteur 2 canaux
18	Emetteur perte de verticalité

Tableau 2. Désignation des types d'émetteurs

Procéder comme suit pour initier la commande "Interrogation" :

1. Accéder au mode de programmation (si le 768r n'y est pas déjà). L'afficheur indique : Ln
2. Presser la touche Select de manière répétée jusqu'à ce que l'afficheur fasse apparaître la commande ??.
3. Presser la touche Set. L'afficheur fait apparaître alternativement le numéro du premier canal et le code de l'émetteur qui lui est associé. Par exemple : C1 08  
Si aucun émetteur n'est associé à ce canal, l'afficheur indique : C1 --
4. Presser la touche Select pour afficher ces mêmes données pour le canal suivant.
5. Presser la touche Esc/Del pour quitter la commande "Interrogation".

## **6. TEST**

Toutes les mesures d'intensité des signaux doivent être effectuées alors que le boîtier du coffret est fermé.

Il est possible d'effectuer cette mesure soit pour les signaux émis par un seul émetteur désigné, soit par tous les émetteurs dont le récepteur a fait l'apprentissage.

### **MESURE DE L'INTENSITE DU SIGNAL EMIS PAR UN EMETTEUR (SG)**

1. Accéder au mode de programmation (si le 768r / 769r n'y est pas déjà).  
L'afficheur indique : Ln
2. Presser la touche Select de manière répétée jusqu'à ce que l'afficheur fasse apparaître la commande de mesure de l'intensité du signal émis par un émetteur désigné : SG
3. Presser la touche Set. L'afficheur fait apparaître le numéro du premier canal : C1
4. Presser Select de manière répétée jusqu'à ce que l'afficheur fasse apparaître le numéro d'un canal associé à l'émetteur dont l'intensité du signal doit être mesurée. Par exemple : C3
5. Presser la touche Set. L'afficheur fait apparaître le numéro du premier équipement ayant été associé à ce canal : d1
6. Presser la touche Select de manière répétée jusqu'à ce que l'afficheur fasse apparaître le numéro du détecteur dont l'intensité du signal doit être mesurée. Par exemple : d4

7. Presser la touche Set. L'afficheur indique : CL et le buzzer du 768r / 769r émet un faible bip à intervalles réguliers.
8. Refermer le capot du boîtier.  
Le 768r / 769r fait clignoter la LED du canal assigné à cet émetteur. Toutes les autres LED restent allumées en permanence.
9. Activer l'émetteur. Toutes les LED de tous les canaux s'allument en continu.
10. Ouvrir de nouveau le capot du boîtier.  
L'afficheur fait apparaître alternativement le numéro de l'émetteur dont il est question et l'intensité du signal mesurée.
11. Presser Esc/Del. L'afficheur indique : SG

### **MESURE DE L'INTENSITE DU SIGNAL EMIS PAR TOUS LES EMETTEURS (SA)**

1. Accéder au mode de programmation (si le 768r / 769r n'y est pas déjà).  
L'afficheur indique : Ln
2. Presser la touche Select de manière répétée jusqu'à ce que l'afficheur fasse apparaître la commande de mesure de l'intensité du signal émis par tous les détecteurs : SA
3. Presser la touche Set. L'afficheur indique : CL et le buzzer du 768r / 769r émet un faible bip à intervalles réguliers.
4. Refermer le capot du boîtier. Les LED des canaux non utilisés s'allument en continu tandis que celles des canaux associés à un ou plusieurs émetteurs se mettent à clignoter.



Remarques :

# Déclaration de conformité

Cooper Security Ltd.  
Security House  
Vantage Point Business Village  
Mitcheldean  
Gloucestershire  
GL17 0SZ

Déclare que le produit mentionné ci-dessous :

## Récepteur 768r / 769r

fabriqué par la société Cooper Security Ltd, répond aux exigences de la directive européenne :

**1995/5/EC**

(Directive R&TTE - Radio & Terminaux de Télécommunication)

conformément aux normes :

EN 300 220-3

EN 50131-1

EN 50131-5-3

EN 60950

Signature



Stewart Taylor, Directeur technique

Date : 15 Février 2004

© Cooper Security Ltd. 2004

La plus grande attention a été apportée à l'exactitude des informations contenues dans ce document. Les auteurs de cette notice ainsi que la société Cooper Security Limited déclinent toute responsabilité en cas de pertes ou de dommages provoqués ou supposés avoir été provoqués directement ou indirectement par ce guide. Par ailleurs, le contenu de ce document est susceptible d'être modifié sans avis préalable.

COOPER MENVIER SAS  
Parc Européen d'Entreprises  
Rue Beethoven  
BP 10184  
63204 Riom Cedex - France

Support technique : +33 (0)820.867.867

Document référence 496931 Version 1